

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Surah As-Saf | The Ranks

Verses: 14

Revelation: madinah

Pg.551

1

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

Glorifies. Allah. whatever. (is) in. the heavens. and whatever. (is) in. the earth. And He. (is) the All-Mighty. the All-Wise. (1).

1. Whatever is in the heavens and whatever is on the earth exalts Allāh,<sup>1</sup> and He is the Exalted in Might, the Wise.

Footnote 1: - See footnote to 57:1.

Pg.551

2

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا  
تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾

O. (you) who. believe. Why. (do) you say. what. not. you do. (2).

2. O you who have believed, why do you say what you do not do?

---

Pg.551

3

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا  
تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾

Great is. hatred. with. Allah. that. you say. what. not. you do. (3).

3. Greatly hateful in the sight of Allāh is that you say what you do not do.

---

Pg.551

4

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ  
صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ ﴿٤﴾

Indeed. Allah. loves. those who. fight. in. His Way. (in) a row. as if they. (were) a structure. joined firmly. (4).

4. Indeed, Allāh loves those who fight in His cause in a row as though they are a [single] structure joined firmly.

---

Pg.551

5

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ لِمَ تُوذُونَنِي  
وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا  
زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑤

And when. said. Musa. to his people. O my people. Why. do you hurt me. while certainly. you know. that I am. (the) Messenger. (of) Allah. to you. Then when. they deviated. (was caused to) deviate. (by) Allah. their hearts. And Allah. (does) not. guide. the people. the defiantly disobedient. (5).

5. And [mention, O Muḥammad], when Moses said to his people, "O my people, why do you harm me while you certainly know that I am the messenger of Allāh to you?" And when they deviated, Allāh caused their hearts to deviate. And Allāh does not guide the defiantly disobedient people.

---

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنَىٰ  
 إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا  
 لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا  
 بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ<sup>ط</sup>  
 فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ  
 مُّبِينٌ ⑥

And when. said. Isa. son. (of) Maryam. O Children. (of) Israel. Indeed, I am. (the) Messenger. (of) Allah. to you. confirming. that which. (was) between. my hands. of. the Taurat. and bringing glad tidings. (of) a Messenger. to come. from. after me. whose name (will be). Ahmad. But when. he came to them. with clear proofs. they said. This. (is) a magic. clear. (6).

6. And [mention] when Jesus, the son of Mary, said, "O Children of Israel, indeed I am the messenger of Allāh to you confirming what came before me of the Torah and bringing good tidings of a messenger to come after me,

whose name is Aḥmad."<sup>1</sup> But when he came to them with clear evidences, they said, "This is obvious magic."<sup>2</sup>

Footnote 1: Another name of Prophet Muḥammad (ﷺ).Footnote 2: i.e., fraud or deception.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ  
وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٧﴾

And who. (is) more wrong. than (one) who. invents. upon. Allah. the lie. while he. is invited. to. Islam. And Allah. (does) not. guide. the people. [the] wrongdoers. (7).

7. And who is more unjust than one who invents about Allāh untruth while he is being invited to Islām. And Allāh does not guide the wrongdoing people.

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ<sup>ط</sup>  
وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٨﴾

They intend. to put out. (the) light. (of) Allah. with their mouths. but Allah. will perfect. His Light. although. dislike. the disbelievers. (8).

8. They want to extinguish the light of Allāh with their mouths, but Allāh will perfect His light, although the disbelievers dislike it.

---

Pg.552

9

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ  
الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ  
الْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾

He. (is) the One Who. sent. His Messenger. with guidance. and (the) religion. (of) the truth. to make it prevail. over. the religion. all of them. although. dislike (it). the polytheists. (9).

9. It is He who sent His Messenger with guidance and the religion of truth to manifest it over all religion, although those who associate others with Allāh dislike it.

---

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ  
تُنَجِّيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝١٠

O. (you) who. believe. Shall. I guide you. to. a transaction. (that) will save you. from. a punishment. painful. (10).

10. O you who have believed, shall I guide you to a transaction that will save you from a painful punishment?

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ۖ ذَٰلِكُمْ  
خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝١١

Believe. in Allah. and His Messenger. and strive. in. (the) way. (of) Allah. with your wealth. and your lives. That. (is) better. for you. if. you. know. (11).

11. [It is that] you believe in Allāh and His Messenger and strive in the cause of Allāh with your wealth and your lives. That is best for you, if you only knew.

يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنَ طَيِّبَةً  
فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾

He will forgive. for you. your sins. and admit you. (in) Gardens. flow.  
from. underneath it. the rivers. and dwellings. pleasant. in. Gardens. (of)  
Eternity. That. (is) the success. the great. (12).

12. He will forgive for you your sins and admit you to  
gardens beneath which rivers flow and pleasant dwellings  
in gardens of perpetual residence. That is the great  
attainment.

وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ  
قَرِيبٌ ۚ وَبَشِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

And another. that you love . a help. from. Allah. and a victory. near. and  
give glad tidings. (to) the believers. (13).

13. And [you will obtain] another [favor] that you love -  
victory from Allāh and an imminent conquest; and give



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا  
قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِحَوَارِيِّينَ مَنْ  
أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ ۖ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَنَتُ طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتُ طَائِفَةٌ ۖ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ  
آمَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾

O you. who. believe. Be. helpers. (of) Allah. as. said. Isa. son. (of) Maryam. to the disciples. Who. (are) my helpers. for. Allah. Said. the disciples. We. (are) the helpers. (of) Allah. Then believed. a group. of. Children. (of) Israel. and disbelieved. a group. So We supported. those who. believed. against. their enemy. and they became. dominant. (14).  
14. O you who have believed, be supporters of Allāh, as when Jesus, the son of Mary, said to the disciples, "Who are my supporters for Allāh?" The disciples said, "We are supporters of Allāh." And a faction of the Children of Israel

believed and a faction disbelieved. So We supported those who believed against their enemy, and they became dominant.

---